SALOMÉ SALAZAR, M.A.

**Interpreter & Translator**

**Spanish A, English B, French C**

**Vice-president of ATIEC**

**AIIC PRE-CANDIDATE**

Tel: +593 996 575 965

salomesalazart@gmail.com

info@meridiantranslations.com

# Summary

Highly detail-oriented, motivated and professional interpreter and translator with excellent communication, analytical and research skills as well as over ten years of experience. **AREAS OF EXPERTISE: international cooperation, government, politics, conservation, tourism and arts.**

# Work Experience

## Interpreting Experience 2008-Present

**UK, France, Ecuador, Canada, Argentina**

Simultaneous and consecutive interpreter (French>Spanish, English<>Spanish) in the fields of environment, communication, marketing, tourism, law, government policies, refugees and immigration, human rights, labour, international affairs and trade, politics, health, beauty, IT in conferences for the *United Nations, European Union, IDB, UNASUR, ALBA, WWF, Accreditation Canada, World Social Forum, Doctors of the World, World Vision, Emmaüs International, ATD Fourth World, IRMO (Indoamerican and Refugee Migrant Organization), CGLU (United Cities and Local Governments), Ecuadorian President’s Bureau, Ecuadorian Parliament, Ecuadorian Ministries of Health, Tourism, and International Affairs, Argentina Federal Penitentiary System, Norvartis, General Motors, Wärtsilä, DHL, Coca-Cola, Avon, Xerox, Thoughtworks, Amdocs, among others.*

**Translation Experience 2008-Present**

**UK, France, Ecuador**

In-house translator at *ADC-HAS* *Airport Operator* and the *Ecuadorian* *Ministry of Labour*. Freelance translator and editor at the *Canadian Embassy in Ecuador, Accreditation Canada, WWF, Rosa Luxemburg Foundation, Ecuadorian Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Tourism, Ministry of Industry and Productivity, Schmid Telecom, ZTE, Perenco, Amdocs, China Petroleum, Dole, Hansen Holm, Termoguayas, MAPI Group, Roche, Novartis, INEN, Tradoc, STOES, Bridge Translations, Team Pullas* in the fields of law, government policies, social responsibility, international affairs, tourism, communication, marketing, human resources, medicine, project management, aviation, engineering, architecture, IT, telecommunications, EHS, among others.

**Other Work Experience 2007-Present**

In-house English teacher at *Golden Gate Integral Academy of Languages* and freelance English, Spanish, French and Russian teacher.

|  |  |
| --- | --- |
| Education**Conference Interpretation Refresher Course 2019***AIIC – ATIEC Ecuador* Training in simultaneous and consecutive interpretation for high-level conference settings. AIIC trainer. **English-Spanish ATIEC Certified Translator Training 2019***ATIEC Ecuador* Training and exam for National Translation Certification. Interpreters Refresher Course 2016*Calliope Interpreters Argentina* Training in simultaneous and consecutive interpretation for high-level conference settings. AIIC trainer.**Diploma in French Civilization 2013** *Université Paris-Sorbonne*Advanced studies in French linguistics, literature and civilization.**M.A. Interpreting 2011-2012** *London Metropolitan University* Training in simultaneous, consecutive, liaison, remote and public service interpreting to meet international institutional standards. Assessed and advised by EU’s DG Interpretation trainers.**B.A. Applied Linguistics – Translation 2004-2009** |  |
| *Universidad Católica Del Ecuador* Multidisciplinary training in research and translation techniques andgeneral, economic, legal, technical and literary translation for the private and public sectors. *Universidad Católica Del Ecuador* **2004 - 2006**Awarded two scholarships for Academic Outstanding Performance granted by the University to its top 1% students. |

# References

Upon request